

مؤقت

مجلس الأمن



السنة الرابعة والسبعون

الجلسة ٨٥٨٢

الجمعة، ١٩ تموز/يوليه ٢٠١٩، الساعة ١٢/٣٠

نيويورك

الرئيس	السيد بوبوليزيو بارداليس. (بيرو)
الأعضاء:	الاتحاد الروسي السيد نينتريا
	ألمانيا السيد هيوستن
	إندونيسيا السيد دجاني
	بلجيكا السيد بيكستين دو بيستويريفا
	بولندا السيدة فرونيتسكا
	الجمهورية الدومينيكية السيد سينغر وايسنغر
	جنوب أفريقيا السيد ماتجيتلا
	الصين السيد وو هايتاو
	غينيا الاستوائية السيد ندونغ مبا
	فرنسا السيد ميشون
	كوت ديفوار السيد إيبو
	الكويت السيد الأحمد
	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية السيد ألين
	الولايات المتحدة الأمريكية السيد هنتر

جدول الأعمال

الأخطار التي تهدد السلام والأمن الدوليين

يتضمن هذا المحضر نص الخطب والبيانات الملقاة بالعربية وترجمة الخطب والبيانات الملقاة باللغات الأخرى. وسيطبع النص النهائي في الوثائق الرسمية لمجلس الأمن. وينبغي ألا تُقدم التصويبات إلا للنص باللغات الأصلية. وينبغي إدخالها على نسخة من المحضر وإرسالها بتوقيع أحد أعضاء الوفد المعني إلى: Chief of the Verbatim Reporting Service, Room 0506, (verbatimrecords@un.org). وسيعاد إصدار المحاضر المصوّبة إلكترونياً في نظام الوثائق الرسمية للأمم المتحدة (<http://documents.un.org>).



وثيقة ميسرة

الرجاء إعادة التدوير



1922364 (A)



افتتحت الجلسة الساعة ١٢/٣٠ .

المؤيدون:

الاتحاد الروسي، ألمانيا، إندونيسيا، بلجيكا، بولندا،
بيرو، الجمهورية الدومينيكية، جنوب أفريقيا، الصين،
غينيا الاستوائية، فرنسا، كوت ديفوار، الكويت، المملكة
المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، الولايات
المتحدة الأمريكية

الرئيس (تكلم بالإسبانية): حصل مشروع القرار على
١٥ صوتا مؤيدا. اعتمد مشروع القرار بالإجماع بوصفه القرار
٢٤٨٢ (٢٠١٩).

أعطي الكلمة الآن لأعضاء المجلس الذين يرغبون في
الإدلاء ببيانات.

السيد نيبينزيا (الاتحاد الروسي) (تكلم بالروسية): لقد
صوت الاتحاد الروسي مؤيدا للقرار ٢٤٨٢ (٢٠١٩)، الذي
أعدده وفد بيرو بشأن الروابط بين الإرهاب الدولي والجريمة
المنظمة، ونشكر معدي الوثيقة وأوجه لكم الشكر شخصيا،
سيدي الرئيس، على جهودكم المستمرة لتحسين مجموعة
الأدوات المتاحة لمجلس الأمن من أجل مكافحة مختلف أشكال
الدعم المقدمة للإرهابيين.

إننا نؤمن بضرورة عدم اعتبار القرار ٢٤٨٢ (٢٠١٩) في
حد ذاته النتيجة النهائية لعملنا في هذا المجال. إن طبيعة التهديد
تتغير بسرعة وسيكون على المجلس إعادة النظر في مسألة الصلة
بين الإرهاب والنشاط الإجرامي. وفي هذا الصدد فإننا ندعو
زملاءنا إلى الامتناع عن القيام بالمزيد من المحاولات لاستخدام
هذه القضية للترويج للأفكار المسيسة التي لا تربطها إلا صلة
واهنة بجهود المجلس الرامية إلى الحفاظ على السلام والأمن
الدوليين.

ويسرنا ملاحظة أننا نجحنا في جعل القرار يركز على
القضية الملحة حقا المتمثلة في تمويل الإرهاب الناشئ عن الاتجار

إقرار جدول الأعمال

أقر جدول الأعمال.

الأخطار التي تهدد السلام والأمن الدوليين

الرئيس (تكلم بالإسبانية): وفقا للمادة ٣٧ من النظام
الداخلي المؤقت للمجلس، أدعو ممثلي إسبانيا، أستراليا،
إكوادور، الإمارات العربية المتحدة، أنغولا، أيرلندا، آيسلندا،
إيطاليا، بالاو، البرتغال، بلغاريا، بوركينا فاسو، تركيا، الجبل
الأسود، الجمهورية التشيكية، الدانمرك، سلوفينيا، السويد،
سويسرا، صربيا، غينيا، قبرص، قطر، كندا، كوستاريكا،
كولومبيا، كينيا، لاتفيا، لكسمبرغ، ليتوانيا، ليختنشتاين،
المغرب، النرويج، النمسا، هولندا، اليابان إلى المشاركة في هذه
الجلسة.

يبدأ مجلس الأمن الآن نظره في البند المدرج في جدول
أعماله.

معروض على أعضاء المجلس الوثيقة S/2019/580، التي
تتضمن نص مشروع قرار قدمته إسبانيا، أستراليا، إكوادور،
ألمانيا، إندونيسيا، أنغولا، أيرلندا، إيطاليا، بالاو، البرتغال،
بلغاريا، بولندا، بيرو، تركيا، الجبل الأسود، الجمهورية التشيكية،
سلوفينيا، السويد، سويسرا، صربيا، غينيا الاستوائية، فرنسا،
قبرص، قطر، كندا، كوت ديفوار، كوستاريكا، كولومبيا،
كينيا، لاتفيا، لبنان، لكسمبرغ، ليختنشتاين، المغرب، مقدونيا
الشمالية، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية،
هولندا، الولايات المتحدة الأمريكية، اليابان.

إن المجلس مستعد للشروع في التصويت على مشروع القرار
المعروض عليه. سأطرح مشروع القرار للتصويت الآن.

تم التصويت برفع الأيدي.

طوال فترة عضويتنا في مجلس الأمن الجهود الرامية إلى تعميق فهم طبيعة ونطاق الروابط بين الإرهاب الدولي والجريمة المنظمة من أجل تحديدها ومنعها وتفكيكها. ومع ذلك فإننا نقر بأنه لكلتا الظاهرتين أسبابا جذرية مختلفة وأطر قانونية مستقلة.

وباتخاذ قرار اليوم أصبح لدى المجتمع الدولي الآن أداة جديدة للتصدي لهذا التحدي الكبير والتهديد الذي يطال الأمن الدولي، تمشيا مع التزامات الدول المترتبة عليها بموجب القانون الدولي، ولا سيما القانون الدولي الإنساني والقانون الدولي لحقوق الإنسان وقانون اللاجئين. إن القرار الذي اعتمده اليوم يدعو الدول إلى تحسين تنسيق الجهود الرامية لتعزيز الاستجابة العالمية لهذه الروابط، ويدعو لجنة مكافحة الإرهاب ومديريتها التنفيذية لإدماج تلك المسائل في تحليلاتها وتقييماتها القطرية.

ويسلط النص الجديد الضوء أيضاً على الروابط القائمة بين الإرهاب والاتجار بالمخدرات والأسلحة والأشخاص، فضلاً عن الجرائم الأخرى مثل الاتجار غير المشروع بالموارد الطبيعية والمعادن. ويبرز القرار ٢٤٨٢ (٢٠١٩) أيضاً جوانب أخرى مثل الحاجة إلى تعزيز مراقبة الحدود وتحسين تنسيق التحقيقات عبر الحدود في قضايا الروابط بين الإرهاب والجريمة المنظمة وتحسين تبادل المعلومات داخل الحكومات بين سلطات القطاعين العام والخاص وعلى المستوى الدولي.

كما أود التأكيد على أهمية تعزيز الحكم الرشيد ومكافحة الفساد. ومن الضروري تعزيز سياسات مكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب وفقاً لاتفاقية باليرمو لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية وغيرها من الصكوك ذات الصلة.

وأود أن أختتم كلامي بالتشديد على أن المساعدة التقنية وبناء القدرات أمران حاسمان لتحقيق جميع تلك الأهداف. وبالتالي يبرز القرار أيضاً مواصلة كيانات الأمم المتحدة ولا سيما مكتب مكافحة الإرهاب ومكتب الأمم المتحدة

بالأسلحة والمخدرات والبشر. والأهم من ذلك، أننا تمكنا من أن نوسع بصورة كبيرة مجموعة أدوات مجلس الأمن بشأن مسألة الأسلحة، المنصوص عليها في القرارين ٢٣٧٠ (٢٠١٧) و ٢٤٦٢ (٢٠١٩). واعتباراً من اليوم ينبغي لجميع الدول التي لم تتخذ بعد تدابير في هذا المجال لسبب ما، تجريم الاتجار غير المشروع بالمتفجرات والمنتجات العسكرية والسلع ذات الاستخدام المزدوج واعتماد تشريعات تحظر إنتاج الأسلحة الصغيرة والخفيفة غير المميزة بعلامات أو المميّزة بعلامات غير صحيحة. وبالإضافة إلى ذلك يقدم القرار ٢٤٨٢ (٢٠١٩) توجيهات بشأن تعزيز التعاون فيما يخص الحدود لمكافحة هذه الجرائم.

ونذكر أيضاً بالالتزامات المنصوص عليها في القرار ٢١٧٨ (٢٠١٤) فيما يتعلق بمحاكمة من يدرّبون الإرهابيين. وللأسف تعتقد بعض البلدان بسدّاجة أن هذه الأحكام لا تشمل التدريب في مجال إنتاج واستخدام الأسلحة والمتفجرات وغيرها من المواد المحددة المستخدمة في ارتكاب أعمال إرهابية. إننا نعتقد أن لجنة مكافحة الإرهاب ستراقب عن كثب تنفيذ مجموعة التدابير التي وافقت عليها الدول اليوم. ونحن بدورنا على أهبة الاستعداد لتبادل تجاربنا في عرقلة تزويد الإرهابيين بالأسلحة وتقديم المساعدات اللازمة للدول المهتمة.

الرئيس (تكلم بالإسبانية): سأدلي الآن ببيان بصفتي وزير

خارجية بيرو.

ترحب بيرو باتخاذ القرار ٢٤٨٢ (٢٠١٩) بشأن الروابط بين الإرهاب الدولي والجريمة المنظمة. ونشكر أعضاء المجلس والأعضاء على نطاق أوسع في المنظمة على دعمهم الحازم الذي ظهر مؤخراً في المناقشة المفتوحة التي عقدت في ٩ تموز/ يوليه (انظر S/PV.8569).

لقد عانى بلدي من عواقب هذه الروابط وخاصة تلك القائمة بين الاتجار بالمخدرات والجماعات الإرهابية. وشجعنا

المعني بالمخدرات والجريمة تقديم الدعم في هذا المجال. كما يدعو الأمين العام إلى تقديم تقرير عن هذا الموضوع. أستأنف الآن مهامي بصفتي رئيس مجلس الأمن.

لا توجد أسماء أخرى مدرجة في قائمة المتكلمين.
رفعت الجلسة الساعة ١٢/٤٠.